

HALLE, MORRIS, y CLEMENTS, G. N.: *Problemas de Fonología*, edición a cargo de A. Alonso-Cortés (Madrid: Minerva Ediciones, 1991). [Título original: *Problem Book in Phonology. A Workbook for Introductory Courses in Linguistics and in Modern Phonology* (Massachusetts and London: The MIT Press, 1983)].

A lo largo de la historia de la Lingüística se han planteado distintas teorías (o, cuando menos, métodos) que proponen modelos de la estructura del lenguaje. Un supuesto de todos ellos es que el lenguaje constituye una estructura en varios niveles. El presente libro se enmarca en uno de dichos niveles —el fonológico— y en una de las hipótesis aducidas —la gramática generativa—, siendo su enfoque eminentemente práctico.

Y es que, en efecto, el estudio de la Lingüística General exige una práctica con ejercicios y problemas que revelen al estudiante los planteamientos y dificultades de las teorías y técnicas que se exponen. Como señala acertadamente el editor español: «Saber las reglas del ajedrez y su evolución histórica no acredita a nadie como jugador. Con sólo esto no podríamos jugar al ajedrez. De la misma manera, no podremos jugar al "juego de la Lingüística" (...) si nos quedamos en la mera información de teorías, opiniones y ocurrencias que circulan por nuestras aulas» (p. xi).

Su contenido es el complemento de un curso de Fonología que constaría fundamentalmente de los siguientes apartados: i) caracterización de la Lingüística como estudio del conocimiento del lenguaje de un individuo o Lingüística como Ciencia cognitiva; ii) Fonética lingüística: descripción de los sonidos del lenguaje; iii) categorías cognitivas fonológicas: rasgos distintivos y fonemas; iv) estructura fonológica: composición o articulación de las categorías; v) el concepto de regla fonológica.

Los contenidos del análisis fonológico de M. Halle se hallan expuestos en dos trabajos clásicos de la lingüística moderna, entre los cuales cabe resaltar el estatuto fonológico de los rasgos constitutivos del fonema. El primero de ellos, en colaboración con R. Jakobson, *Fundamentals of Language* (1956) se fundamenta en los siguientes supuestos generales: a) el conjunto (universal) de rasgos fonológicos del lenguaje humano no tiene por qué corresponderse con el conjunto (universal) de rasgos fonéticos de manera biunívoca; b) las propiedades articulatorias de los segmentos fónicos han de ser sustituidas en el análisis fonético por sus correlatos acústicos; c) todos los rasgos fonológicos son de carácter *binario*; d) dado el supuesto a), y teniendo en cuenta que el objetivo primordial de este análisis es establecer las oposiciones fonológicas que pueden existir en las lenguas, los rasgos propuestos por ambos lingüistas poseen exclusivamente el estatuto de *rasgos distintivos*.

En el segundo de los trabajos apuntados, *The Sound Pattern of English* (1968), esta vez en colaboración con N. Chomsky, se establecen algunas diferencias básicas respecto del sistema de R. Jakobson y el propio M. Halle, diferencias que se fundamentan en los siguientes supuestos: i) la hipotética existencia de una relación biunívoca entre *rasgos fonológicos* y *propiedades fonéticas* de los segmentos fónicos; ii) dichas propiedades fonéticas «representan» parámetros articulatorios —y no acústicos— de estos segmentos, y dimensiones físicas de los órganos de articulación, y iii) la *condición fonológica* de tales rasgos radica en su capacidad para caracterizar la totalidad de segmentos fónicos lingüísticamente relevantes para la descripción fonética del lenguaje humano. Asimismo, se plantea el concepto de *clase natural* de *sonidos articulados*.

A través de más de 100 problemas, «el ensayo ofrece una visión de conjunto de algunos de los principales resultados y supuestos de la teoría fonológica actual» (p. xv). Distribuidos en seis capítulos, se abordan los problemas y discusiones que plantean el fonema y los rasgos distintivos (caps. 1 y 2), las clases naturales (cap. 3), las reglas fonológicas (caps. 4 y 5) y algunos desarrollos recientes en el tratamiento de fenómenos prosódicos (cap. 6).

La versión española que de la obra ha realizado el profesor Alonso-Cortés sigue, en líneas generales, la americana, si bien incluye una serie de ejercicios con material hispánico (español, catalán y vasco), así como un apartado dedicado a las raíces en Indoeuropeo. Con todo, la mayor novedad estriba en la resolución que se ofrece de algunos de los ejercicios propuestos —aproximadamente uno por capítulo—, si bien el editor español llama la atención sobre la advertencia que los autores originales señalan al comienzo del libro: «No hemos incluido en el libro las soluciones de los problemas, porque creemos que gran parte de la utilidad de un buen libro de ejercicios está en ofrecer la oportunidad de comparar y evaluar soluciones diferentes a un corpus de datos dado, antes que en dirigir la atención de los estudiantes a la "mejor" solución» (p. xv).

En resumen, resulta un libro fundamental para los estudiosos de la Lingüística (profesores y alumnos), especialmente para estos últimos. Su carácter pedagógico se ve aumentado no ya por la traducción de la obra —que disipa algunas dudas al lector poco avisado acerca de algunos de los términos y conceptos que se emplean en fonología generativa en una lengua ajena a la nuestra, y que carecen de tradición en nuestro ámbito—, sino por las aludidas soluciones (o, mejor, sugerencias) a los problemas propuestos, que siempre ofrecen un punto de apoyo al estudiante en sus argumentaciones. Con todo, se trata de un libro destinado a iniciados con cierto grado de conocimiento en la materia.

Alberto MIRANDA POZA
(Universidad de Castilla-La Mancha)